

MANUAL (p. 2)
7.1 PCI Sound Card

ANLEITUNG (S. 4)
7.1 PCI Soundkarte

MODE D'EMPLOI (p. 6)
Carte Son 7.1 PCI

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)
7.1 PCI-geluidskaart

MANUALE (p. 10)
7.1 Scheda Audio PCI

MANUAL DE USO (p. 12)
Tarjeta de sonido PCI 7.1

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14.)
7.1 PCI hangkártya

KÄYTTÖOHJE (s. 16)
7.1 PCI Äänikortti

BRUKSANVISNING (s. 18)
7.1 PCI Ljud kort

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 20)
7.1 PCI zvuková karta

MANUAL DE UTILIZARE (p. 22)
Card audio 7.1 PCI

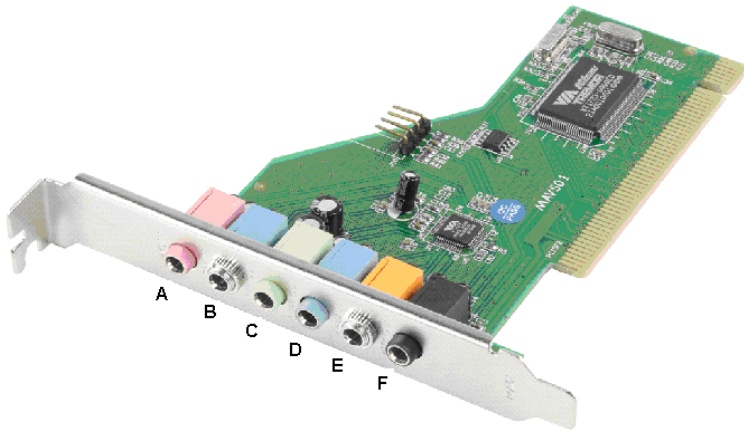
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 24)
7.1 PCI Κάρτα Ήχου

BRUGERVEJLEDNING (s. 26)
7.1 PCI Lydkort

VEILEDNING (s. 28)
7.1 PCI lyd kort

Installation

- Before installing, turn off your computer
- Unplug the power cord and open the computer
- Remove the slot bracket at the back of the computer
- To install the card, carefully align the card's bus connector with the selected PCI slot on the motherboard of the computer
- Replace the slot bracket's holding screw to the secure card (if available)
- When installation is finished close the computer again



- A. MIC in (connect a microphone)
- B. Line in (connect another audio device)
- C. Front out (connect the front speakers)
- D. Surround out (connect the surround speakers in 4/6/8 channel mode)
- E. CER/LFE (connect the centre/bass speakers in 6/8 channel mode)
- F. Rear out (connect the rear speakers in 8 channel mode)

Driver installation

- Normally, the driver will be installed automatically when the computer starts up in Windows® XP or later
- If the driver does not install automatically, place the driver disc into the PC and install the file named "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Follow the on-screen instructions to complete the software installation

Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

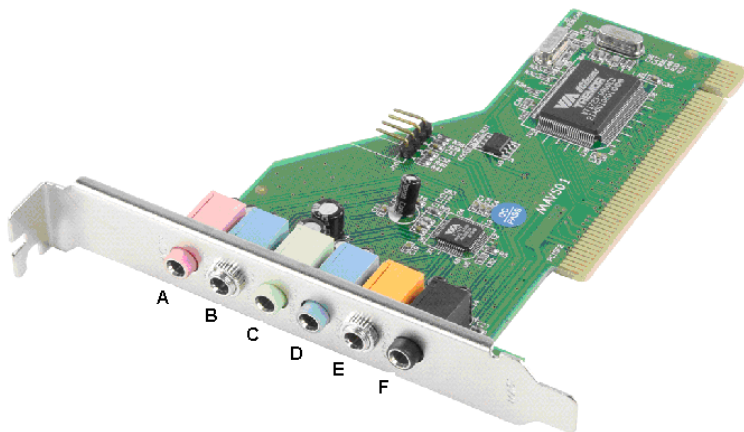
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Einrichtung

- Schalten Sie Ihren Computer vor der Installation aus
- Ziehen Sie den Netzstecker und öffnen Sie den Computer
- Entfernen Sie das Slotblech an der Rückseite des Computers
- Installieren Sie die Karte, indem Sie die Karte vorsichtig in den gewählten PCI-Steckplatz auf dem Mainboard des Computers einstecken
- Schrauben Sie die Befestigungsschraube des Slotblechs wieder an, um die Karte zu fixieren (wenn verfügbar)
- Schließen den Computer nach Beendigung der Installation wieder



- A. MIC in (Mikrofonanschluss)
- B. Line in (Anschluss für Line-Audiogeräte)
- C. Front out (Anschluss für Frontlautsprecher)
- D. Surround out (Anschluss für Surround-Lautsprecher im 4/6/8-Kanal-Modus)
- E. CER/LFE (Anschluss für Center-/Basslautsprecher im 6/8-Kanal-Modus)
- F. Rear out (Anschluss der hinteren Lautsprecher im 8-Kanal-Modus)

Installation der Gerätetreiber

- Normalerweise wird der Treiber unter Windows® XP oder höher automatisch installiert, wenn der Computer startet
- Wenn der Treiber nicht automatisch installiert wird, legen Sie die Treiber-CD in den PC ein und installieren Sie die Datei namens "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen

Sicherheitsvorkehrungen:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

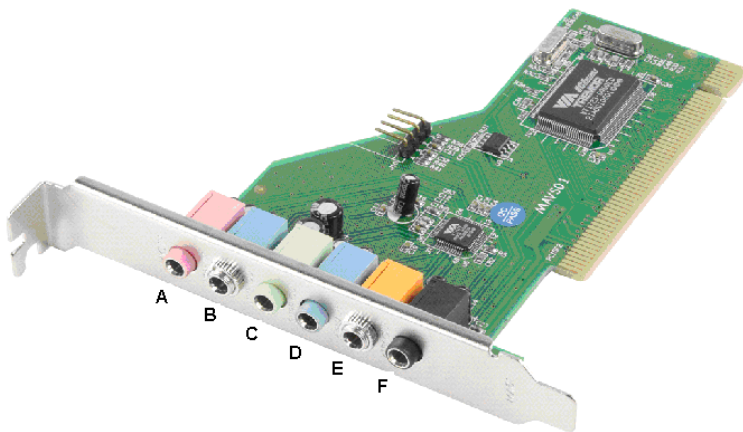
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Installation

- Eteignez votre ordinateur avant l'installation
- Débranchez le câble d'alimentation et ouvrez l'ordinateur
- Enlevez le cache à l'arrière de l'ordinateur
- Pour installer la carte, alignez soigneusement le support de connexion de la carte avec le PCI choisi sur la carte mère de votre ordinateur
- Remplacez le cache et fixez le avec des vis pour fixer la carte (si disponible)
- Une fois l'installation terminée, redémarrez de nouveau l'ordinateur



- A. MIC in (connecter un microphone)
- B. Line in (connecter un autre appareil audio)
- C. Front out (connecter les haut-parleurs avant)
- D. Surround out (connecter les haut-parleurs surround sur 4/6/8 canaux)
- E. CER/LFE (connecter les haut-parleurs centre/basse sur 6/8 canaux)
- F. Rear out (connecter les haut-parleurs arrière sur 8 canaux)

Installation du pilote

- Normalement, le pilote s'installe automatiquement quand l'ordinateur démarre, sous Windows® XP ou plus
- Si le pilote ne s'installe pas automatiquement, insérez le CD d'installation dans le PC et installez le dossier nommé "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Suivez les instructions à l'écran pour compléter l'installation du logiciel

Consignes de sécurité :

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

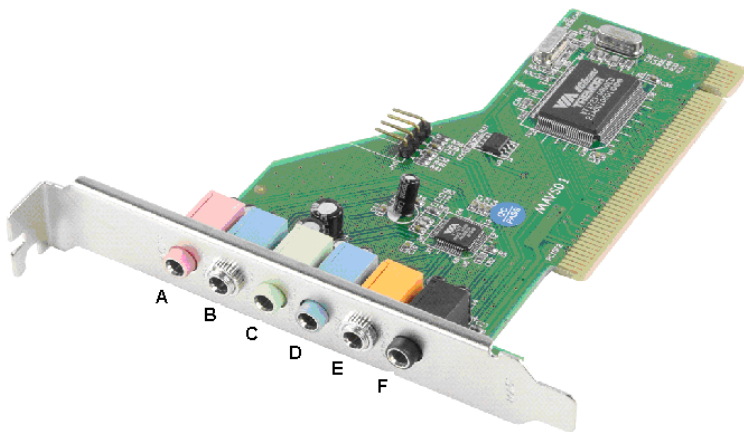
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Installatie

- Schakel vóór de installatie uw computer uit
- Haal de stekker uit het stopcontact en open de computer
- Verwijder de sleufbeugel aan de achterkant van de computer
- Voor het installeren van de kaart, lijn de busconnector van de kaart zorgvuldig uit met het geselecteerde PCI-slot op het moederbord van de computer
- Draai de schroef van de sleufbeugel weer vast (indien beschikbaar)
- Wanneer de installatie is voltooid, sluit de computer weer



- A. MIC-ingang (voor het aansluiten van een microfoon)
- B. Lijningang (Voor het aansluiten van een ander audioapparaat)
- C. Frontuitgang (voor het aansluiten van de frontluidsprekers)
- D. Surround-uitgang (voor het aansluiten van de surround speakers in de "4/6/8 kanalen"-modus)
- E. CER/LFE (voor het aansluiten van de centrum/bas speaker in de "6/8 kanalen" modus)
- F. Achteruitgang (voor het aansluiten van de achter speakers in de "8 kanalen"-modus)

Het stuurprogramma installeren

- Het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd wanneer de computer opstart in Windows® XP of hoger
- Als het stuurprogramma niet automatisch wordt geïnstalleerd, plaats de schijf van het stuurprogramma in de PC en installeer het bestand "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Volg de instructies op het scherm op om de installatie te voltooien.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

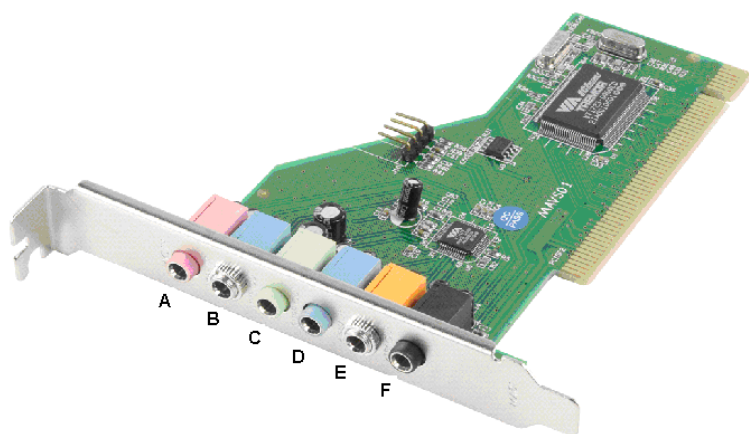
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Installazione

- Prima dell'installazione, spegnere il vostro computer
- Disconnettere il cavo di alimentazione ed aprire il computer
- Rimuovere la staffa degli ingressi sul retro del computer
- Per installare la scheda allineare con attenzione il connettore bus della scheda con l'ingresso PCI del computer sulla scheda madre
- Riposizionare la vite di fissaggio della staffa per gli ingressi per assicurare la scheda (se disponibile)
- Una volta completata l'installazione chiudere nuovamente il computer



- A. MIC in (connettere un microfono)
- B. Line in (connettere un altro dispositivo audio)
- C. Front out (connettere le casse anteriori)
- D. Surround out (connettere le casse surround posteriori in modalità a 4/6/8 canali)
- E. CER/LFE (connettere la cassa centrale/bassi in modalità a 6/8 canali)
- F. Rear out (connettere le casse posteriori in modalità ad 8 canali)

Installazione del driver

- Normalmente il driver verrà installato automaticamente quando il computer viene avviato in Windows® XP o successivi
- Se il driver non si installa automaticamente posizionare il disco driver nel PC ed installare quindi il file di nome "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Seguire tutte le istruzioni che compariranno a schermo per completare l'installazione del software

Precauzioni di sicurezza:

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

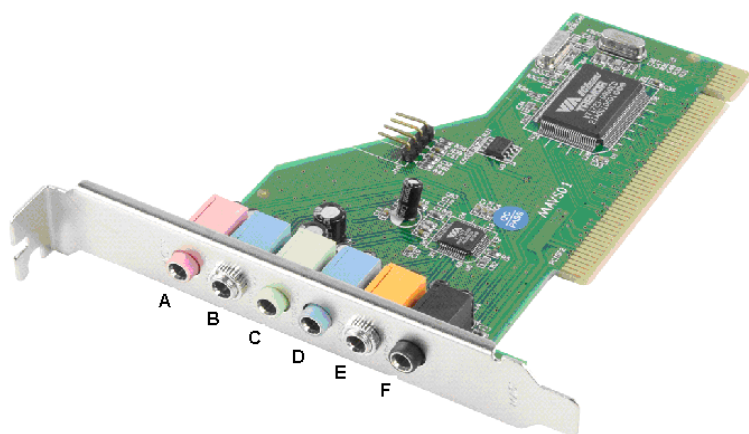
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Instalación

- Antes de realizar la instalación, apague el ordenador
- Desenchufe el cable y abra el ordenador
- Quite el soporte de la ranura de la parte trasera del ordenador
- Para instalar la tarjeta, alinee cuidadosamente el conector bus de la tarjeta con la ranura PCI seleccionada en la placa base del ordenador
- Vuelva a poner el tornillo de sujeción del soporte de la ranura para asegurar la tarjeta (si lo hay)
- Una vez finalizada la instalación, cierre de nuevo el ordenador



- A. Entrada MIC (para conectar un micrófono)
- B. Entrada de línea (para conectar otro dispositivo de audio)
- C. Salida frontal (para conectar los altavoces frontales)
- D. Salida surround (para conectar los altavoces en modo canal 4/6/8)
- E. CER/LFE (para conectar el altavoz central/graves en el modo canal 6/8))
- F. Salida trasera (conectar los altavoces traseros en el modo 8 canales)

Instalación del controlador

- Por lo general, el controlador se instalará automáticamente cuando el ordenador arranca con Windows® XP o posterior
- Si no se instala automáticamente, introduzca el disco del controlador en el PC e instale el archivo denominado "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación del software

Medidas de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

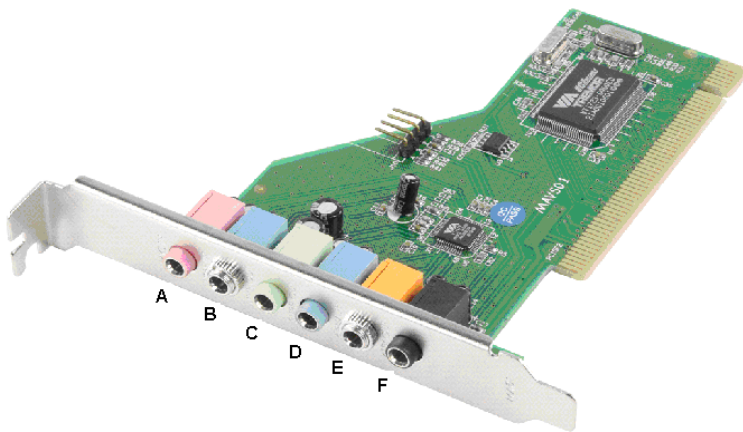
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Telepítés

- A kártya telepítése előtt kapcsolja ki a számítógépet
- Húzza ki a hálózati kábelét, és csak ez után nyissa fel a számítógép burkolatát
- Vegye ki az üres bővítőhely takarólemezét
- Gondosan igazítsa a kártya csatlakozósávját a számítógép alaplapján levő PCI bővítőhelyhez, és nyomja a helyére a kártyát
- Rögzítse a kártyát a helyén a csavarral (ha csavaros a kártya rögzítése)
- Ha a helyére rögzítette a kártyát, zárja vissza a számítógép burkolatát



- A. MIC in (mikrofoncsatlakozó)
- B. Line in (vonali bemenet)
- C. Front out (elülső hangszórók)
- D. Surround out (surround hangszórók, 4/6/8 csatornás módban)
- E. CER/LFE (középső/basszus hangszórók 6/8 csatornás módban)
- F. Rear out (hátsó hangszórók, 8 csatornás módban)

Az illesztőprogram telepítése

- Az illesztőprogram automatikusan települ a Windows® XP vagy újabb operációs rendszer indításakor
- Ha az illesztőprogram mégsem települne automatikusan, helyezze a számítógépbe az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt, és telepítse az "Envy24_Family_DriverV550A.exe" fájlt
- A szoftver telepítésének befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat

Biztonsági óvintézkedések:

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

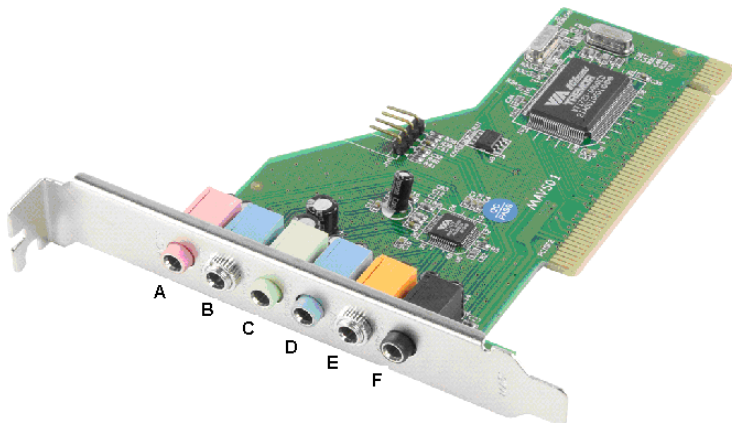
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Asennus

- Ennen asennusta sammuta tietokoneesi
- Irrota virtajohto ja avaa tietokone
- Irrota korttipaikan suojus, joka sijaitsee tietokoneen takaosassa
- Asentaaksesi kortti linjaa kortin bus-liitäntä ja valittu emolevyn PCI-paikka samalle kohdalle
- Aseta korttipaikan suojuksen ruuvi paikalleen kiinnittääksesi kortti (jos saatavilla)
- Kun asennus on valmis, sulje tietokone uudelleen



- A. MIC in (mikrofoniliitäntä)
- B. Line in (toisen audiolaitteen liittäminen)
- C. Etulähtö (etukaiuttimien liitäntä)
- D. Surround-ulostulo (liittää surround-kaiuttimet 4/6/8 -kanavatilaan)
- E. CER/LFE (liittää keskiääni/bassokaiuttimet 6/8 kanavatilaan)
- F. Takalähtö (liittää takakaiuttimet 8 kanavatilaan)

Ajurin asennus

- Ajuri asentuu automaattisesti, kun tietokone ja Windows® XP (tai uudempi versio) käynnistyy
- Jos ajuri ei asennu automaattisesti, laita ajurilevy tietokoneeseen ja asenna tiedosto nimeltä "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Seuraa näytölle tulevia ohjeita saattaaksesi asennus loppuun

Turvallisuuden liittyvät varoitukset:

Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

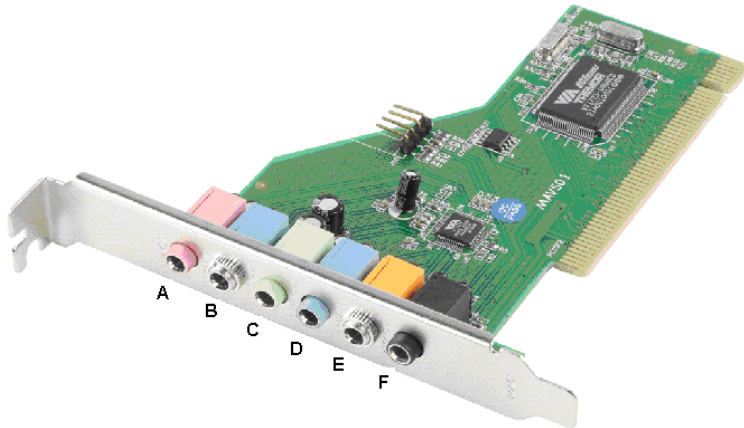
Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Installation

- Före installation stäng av din dator
- Dra ut nätsladden och öppna datorn
- Ta bort slot hållaren på datorns baksida
- För att installera kortet, rikta noga kortets bus-anslutning till den valda PCI-slotten på datorns moderkort
- Byt slot-hållarens skruv för att säkra kortet (om tillgänglig)
- Efter avslutad installation stäng datorn igen



- A. MIC in (ansluter en mikrofon)
- B. Kanal in (ansluter en annan ljudenhet)
- C. Front ut (anslut front högtalarna)
- D. Surround ut (anslut surround högtalarna i 4/6/8 kanal läge)
- E. CER/LFE (anslut center/bas högtalarna i 6/8 kanal läge)
- F. Bak ut (anslut de bakre högtalarna i 8 kanals läge)

Installation drivenhet

- Normalt, installeras drivenheten automatiskt när datorn startar upp i Windows® XP eller senare
- Om drivenheten inte installeras automatiskt placera CD med drivenhet i PC och installeringsfilen med namnet "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- För att fullfölja installationen av programmet följ instruktionerna på skärmen

Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

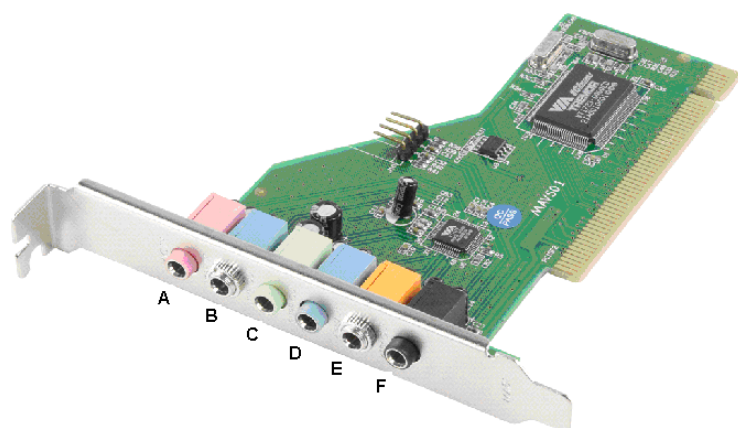
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Instalace

- Před instalací vypněte váš počítač
- Vyjměte napájecí kabel ze síťové zásuvky a otevřete počítač
- Odstraňte kryt slotu v zadní části počítače
- K instalaci karty opatrně zarovnejte její sběrnicový konektor s vybraným PCI slotem základní desky vašeho počítače
- Vložte zpět upevňovací šroub držáku slotu k zajištění karty (je-li k dispozici)
- Po instalaci nasadte zpět kryt počítače



- A. MIC in (pro připojení mikrofону)
- B. Line in (pro připojení jiného zvukového zařízení)
- C. Front out (pro připojení předních reproduktorů)
- D. Surround out (pro připojení prostorových reproduktorů v režimu 4/6/8 kanálů)
- E. CER/LFE (pro připojení středových/basových reproduktorů v režimu 6/8 kanálů)
- F. Rear out (pro připojení zadních reproduktorů v 8 kanálovém režimu)

Instalace ovladače

- V běžných případech bude ovladač nainstalován automaticky po startu operačního systému Windows® XP nebo novějšího
- Jestliže se tak nestane, vložte do diskové mechaniky počítače disk s ovladačem a spusťte soubor "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- K instalaci ovladače se řiďte pokyny na obrazovce

Bezpečnostní opatření:

Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

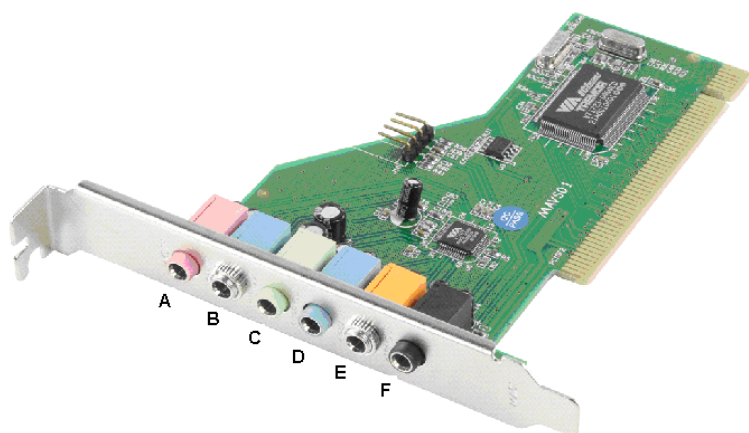
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

Instalare

- Anterior instalării, închideți-vă computerul
- Deconectați cablul de alimentare cu electricitate și desfaceți computerul
- Îndepărtați consola pentru sloturi din spatele computerului
- Pentru a instala cardul, aliniați cu atenție conectorul bus al cardului la slotul PCI selectat de pe placa de bază a computerului dvs
- Puneți din nou șurubul de susținere al consolei pentru sloturi în vederea fixării cardului (dacă acesta este disponibil)
- Atunci când ați terminat instalarea, închideți computerul din nou



- A. Intrare MIC (conectați un microfon)
- B. Intrare linie (conectați alt dispozitiv audio)
- C. ieșire frontal (conectați boxe frontale)
- D. ieșire ambient (conectați boxe ambientale în modul de canal 4/6/8)
- E. CER/LFE (conectați boxe centrale / de bas în modul de canal 6/8)
- F. ieșire spate (conectați boxe din spate în modul de canal 8)

Instalarea driver-ului

- În mod normal, driver-ul va fi instalat automat atunci când computerul este pornit în sistemul de operare Windows® XP sau unul mai nou
- Dacă driver-ul nu se instalează automat, puneți discul driver-ului în computer și instalați fișierul numit "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea software-ului

Măsuri de siguranță:

Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

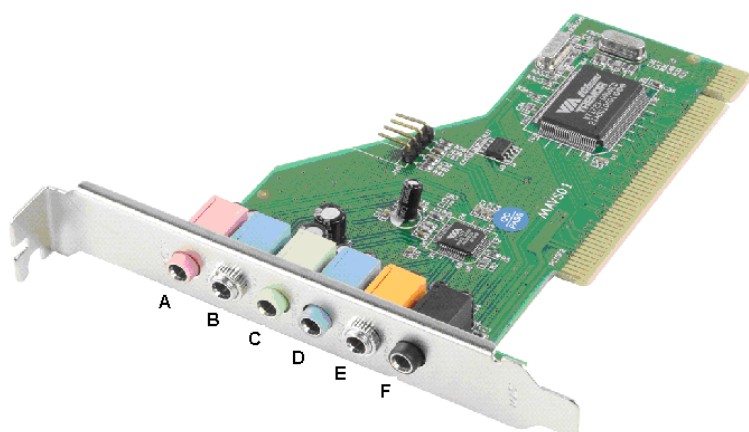
Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Εγκατάσταση

- Πριν την εγκατάσταση απενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και ανοίξτε τον υπολογιστή
- Αφαιρέστε το στήριγμα της υποδοχής από το πίσω μέρος του υπολογιστή
- Για να εγκαταστήσετε την κάρτα ευθυγραμμίστε προσεκτικά το διάυλο συνδέσμου της κάρτας με την επιλεγμένη υποδοχή PCI της μητρικής πλακέτας του υπολογιστή σας
- Επανατοποθετήστε το στήριγμα της υποδοχής που κρατάει τη βίδα για να ασφαλίσετε την κάρτα (αν υπάρχει)
- Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση κλείστε και πάλι τον υπολογιστή



- A. MIC in (για να συνδέσετε μικρόφωνο)
- B. Line in (για να συνδέσετε άλλη συσκευή ήχου)
- C. Front out (για να συνδέσετε τα μπροστινά ηχεία)
- D. Surround out (για να συνδέσετε τα surround ηχεία σε κανάλι τύπου 4/6/8)
- E. CER/LFE (για να συνδέσετε τα κεντρικά/μπάσα ηχεία σε κανάλι τύπου 6/8)
- F. Rear out (για να συνδέσετε τα πίσω ηχεία σε κανάλι τύπου 8)

Οδηγός εγκατάστασης

- Κανονικά ο οδηγός εγκατάστασης θα τρέξει αυτόματα όταν ξεκινήσει ο υπολογιστής με Windows® XP ή μεταγενέστερη έκδοση
- Αν δεν τρέξει αυτόματα τοποθετήστε το δίσκο με τον οδηγό εγκατάστασης στον υπολογιστή και εγκαταστήστε το αρχείο με το όνομα "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του λογισμικού

Οδηγίες ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

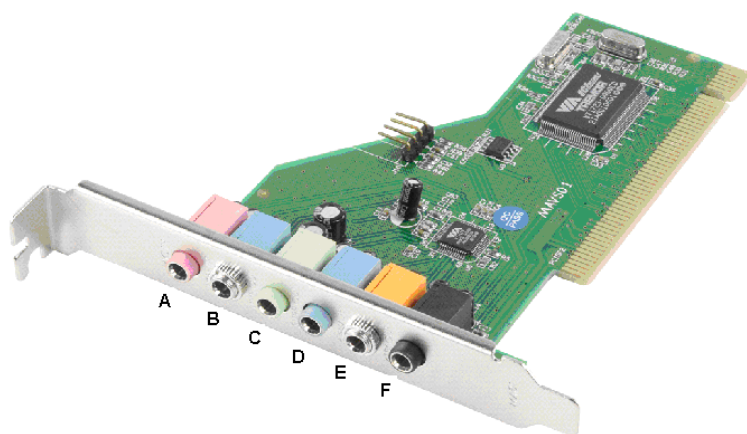
Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.



Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Installation

- Inden installation skal du slukke for din computer
- Tag stikket ud og luk din computer op
- Fjern slot beslaget bag på computeren
- For at installere kortet skal du omhyggeligt tilpasse kortets bus stik med den valgte PCI slot på computerens bundkort
- Skru slot beslagets skrue i igen for at fæstne kortet (hvis den er til rådighed)
- Når installation er fuldført luk computeren igen



- A. MIC ind (tilsæt en mikrofon)
- B. Line ind (tilsæt en anden lydenhed)
- C. Forside ud (tilsæt de forreste højtalere)
- D. Surround ud (tilsæt surround højtalere i 4/6/8 kanal indstilling)
- E. CER/LFE (tilsæt midter/bas højtalere i 6/8 kanal indstilling)
- F. Bagside ud (tilsæt de bagerste højtalere i 8 kanal indstilling)

Driver installation

- Normalt vil driveren blive installeret automatisk når computeren starter i Windows® XP eller senere
- Hvis driveren ikke bliver installeret automatisk sæt driver disken i computeren og installer filen kaldet "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Følg instrukserne på skærmen for at fuldføre software installationen

Sikkerhedsforholdsregler:

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

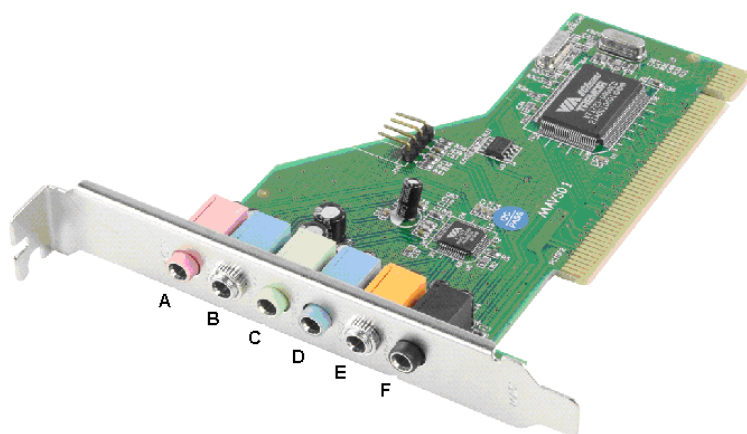
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Installasjon

- Slå av datamaskinen før installasjon
- Trekk ut strømledningen og åpne datamaskinen
- Fjern sporbraketten bak på datamaskinen
- For å installere kortet settes kortets busstilkobling forsiktig inn i valgt PCI-sporet på hovedkortet til datamaskinen
- Sett på skruen til sporets brakett igjen (hvis til stede) for å feste kortet helt
- Når installasjonen er fullført lukkes datamaskinen igjen



- A. MIC in (koble til mikrofon)
- B. Line in (koble til en annen lydenhet)
- C. Front out (koble til fronthøytalere)
- D. Surround out (koble til surroundhøytalere i 4/6/8-kanals modus)
- E. CER/LFE (koble til senter-/basshøytalere i 6/8-kanals modus)
- F. Rear out (koble til bakhøytalere i 8-kanals modus)

Driverinstallasjon

- Driveren installeres vanligvis automatisk når datamaskinen starter opp i Windows® XP eller senere
- Hvis driveren ikke installeres automatisk settes driver-CD-en inn i PCen, installer så filen ved navn "Envy24_Family_DriverV550A.exe"
- Følg instruksene på skjermen for å fullføre installasjon av programvaren

Sikkerhetsforholdsregler:

Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat /
Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: /
Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme,
että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το
προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: /
Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **CMP-SOUNDCAR31**

Description: 7.1 PCI Sound Card
Beschreibung: 7.1 PCI Soundkarte
Description : Carte Son 7.1 PCI
Omschrijving: 7.1 PCI-geluidskaart
Descrizione: 7.1 Scheda Audio PCI
Descripción: Tarjeta de sonido PCI 7.1
Megnevezése: 7.1 PCI hangkártya
Kuvaus: 7.1 PCI Äänikortti
Beskrivning: 7.1 PCI Ljud kort
Popis: 7.1 PCI zvuková karta
Descriere: Card audio 7.1 PCI
Περιγραφή: 7.1 PCI Κάρτα Ήχου
Beskrivelse: 7.1 PCI Lydkort
Beskrivelse: 7.1 PCI lyd kort

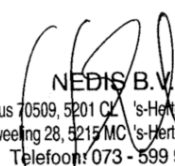
Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes
suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es
conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: /
Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele
standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende
standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

EN55022:2006+A1:2007, EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU
direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU
direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC, 2002/95/EC**

's-Hertogenbosch, **06-04-2011**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats /
Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras /
értékesítési igazgató / Ostojhtaja / Inköpsansvarig /
Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών /
Indkøbschef / Innkjøpssjef


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©